

**Germany-Wernigerode: Cleaning services**  
**OJ S 190/2020 30/09/2020**  
**Contract notice – utilities**  
**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/25/EU

---

**Section I: Contracting entity**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Harzer Schmalspurbahnen GmbH  
Postal address: Friedrichstraße 151  
Town: Wernigerode  
NUTS code: DEE09 Harz  
Postal code: 38855  
Country: Germany  
E-mail: [vmust@hsb-wr.de](mailto:vmust@hsb-wr.de)  
Telephone: +49 3943558251  
Fax: +49 3943558223  
**Internet address(es):**  
Main address: [www.hsb-wr.de](http://www.hsb-wr.de)

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: [https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/F3C87BD0-BF79-422F-B813-CA65E79BE786](https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/F3C87BD0-BF79-422F-B813-CA65E79BE786)

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: [https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/F3C87BD0-BF79-422F-B813-CA65E79BE786](https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/F3C87BD0-BF79-422F-B813-CA65E79BE786)

Additional information can be obtained from another address:

Official name: Leinemann Partner Rechtsanwälte mbB  
Postal address: Friedrichstraße 185 - 190  
Town: Berlin  
NUTS code: DE300 Berlin  
Postal code: 10117  
Country: Germany  
E-mail: [christoph.conrad@leinemann-partner.de](mailto:christoph.conrad@leinemann-partner.de)  
Telephone: +49 302064190  
Fax: +49 3020649092  
**Internet address(es):**

Main address: [www.leinemann-partner.de](http://www.leinemann-partner.de)

Electronic communication requires the use of tools and devices that are not generally available. Unrestricted and full direct access to these tools and devices is possible, free of charge, at: <https://www.deutsche-evergabe.de>

**I.6. Main activity**

Other activity: Reinigungsdienstleistungen

---

**Section II: Object**

## **II.1. Scope of the procurement**

### **II.1.1. Title**

Reinigungsdienstleistungen  
Reference number: 07/2020

### **II.1.2. Main CPV code**

90910000 Cleaning services

### **II.1.3. Type of contract**

Services

### **II.1.4. Short description**

Reinigungsdienstleistungen an Fahrzeugen und Gebäuden einschließlich Glasreinigung.

### **II.1.5. Estimated total value**

Value excluding VAT: 1 181 400,00 EUR

### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes  
Tenders may be submitted for all lots

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

1a Harzquerbahn, Gebäudereinigung  
Lot No: 1

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

90920000 Facility related sanitation services

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEG07 Nordhausen  
NUTS code: DEE09 Harz

Main site or place of performance: In den Vergabeunterlagen aufgeführt

### **II.2.4. Description of the procurement**

Reinigungsdienstleistungen in Gebäuden.

### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below  
Price

### **II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 20 000,00 EUR

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 48  
This contract is subject to renewal: yes  
Description of renewals:  
Der Vertrag kann zweimal um jeweils ein Jahr verlängert werden.

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11.**

## **Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

Los 1 hat die auftraggeberinterne Bezeichnung 1 a.

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

1 b Harzquerbahn, Glasreinigung  
Lot No: 2

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

90920000 Facility related sanitation services

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEG07 Nordhausen

NUTS code: DEE09 Harz

Main site or place of performance: In den Vergabeunterlagen aufgeführt

### **II.2.4. Description of the procurement**

Glasreinigung an Fahrzeugen und Gebäuden.

### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

### **II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 2 200,00 EUR

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 48

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der Vertrag kann zweimal um jeweils ein Jahr verlängert werden.

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

Los 2 hat die auftraggeberinterne Bezeichnung 1 b.

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

1 c Harzquerbahn, Fahrzeugreinigung

Lot No: 3

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

90920000 Facility related sanitation services

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEG07 Nordhausen

NUTS code: DEE09 Harz

Main site or place of performance: In den Vergabeunterlagen aufgeführt

**II.2.4. Description of the procurement**

Reinigungsdienstleistungen an Fahrzeugen.

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

**II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 192 000,00 EUR

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 48

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der Vertrag kann zweimal um jeweils ein Jahr verlängert werden.

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

**II.2.14. Additional information**

Los 3 hat die auftraggeberinterne Bezeichnung 1 c.

**II.2. Description**

**II.2.1. Title**

2 a Brockenbahn, Gebäudereinigung

Lot No: 4

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

90920000 Facility related sanitation services

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEG07 Nordhausen

NUTS code: DEE09 Harz

Main site or place of performance: In den Vergabeunterlagen aufgeführt

**II.2.4. Description of the procurement**

Reinigungsdienstleistungen in Gebäuden.

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below  
Price

**II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 159 000,00 EUR

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 48  
This contract is subject to renewal: yes  
Description of renewals:  
Der Vertrag kann zweimal um jeweils ein Jahr verlängert werden.

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information**

Los 4 hat die auftraggeberinterne Bezeichnung 2 a.

**II.2. Description**

**II.2.1. Title**

2 b Brockenbahn, Glasreinigung  
Lot No: 5

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

90920000 Facility related sanitation services

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEG07 Nordhausen  
NUTS code: DEE09 Harz  
Main site or place of performance: In den Vergabeunterlagen aufgeführt

**II.2.4. Description of the procurement**

Glasreinigung an Fahrzeugen und Gebäuden.

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below  
Price

**II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 18 000,00 EUR

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 48  
This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der Vertrag kann zweimal um jeweils ein Jahr verlängert werden.

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information**

Los 5 hat die auftraggeberinterne Bezeichnung 2 b.

**II.2. Description**

**II.2.1. Title**

2 c Brockenbahn Fahrzeugreinigung

Lot No: 6

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

90920000 Facility related sanitation services

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEG07 Nordhausen

NUTS code: DEE09 Harz

Main site or place of performance: In den Vergabeunterlagen aufgeführt

**II.2.4. Description of the procurement**

Reinigungsdienstleistungen an Fahrzeugen. Die Fahrzeugreinigung für die Brockenbahn findet in Wernigerode-Westerntor statt.

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

**II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 672 000,00 EUR

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 48

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der Vertrag kann zweimal um jeweils ein Jahr verlängert werden.

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13.**

## **Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

Los 6 hat die auftraggeberinterne Bezeichnung 2 c.

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

3 a, Selketalbahn, Gebäudereinigung  
Lot No: 7

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

90920000 Facility related sanitation services

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEG07 Nordhausen

NUTS code: DEE09 Harz

Main site or place of performance: In den Vergabeunterlagen aufgeführt

### **II.2.4. Description of the procurement**

Reinigungsdienstleistungen in Gebäuden.

### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

### **II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 20 000,00 EUR

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 48

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der Vertrag kann zweimal um jeweils ein Jahr verlängert werden.

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

Los 7 hat die auftraggeberinterne Bezeichnung 3 a.

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

3 b Selketalbahn, Glasreinigung  
Lot No: 8

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

90920000 Facility related sanitation services

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEG07 Nordhausen

NUTS code: DEE09 Harz

Main site or place of performance: In den Vergabeunterlagen aufgeführt

**II.2.4. Description of the procurement**

Glasreinigung an Fahrzeugen und Gebäuden.

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

**II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 2 200,00 EUR

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 48

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der Vertrag kann zweimal um jeweils ein Jahr verlängert werden.

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information**

Los 8 hat die auftraggeberinterne Bezeichnung 3 b.

**II.2. Description****II.2.1. Title**

3 c, Selketalbahn, Fahrzeugreinigung

Lot No: 9

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

90920000 Facility related sanitation services

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEG07 Nordhausen

NUTS code: DEE09 Harz

Main site or place of performance: In den Vergabeunterlagen aufgeführt

**II.2.4. Description of the procurement**

Reinigungsdienstleistungen an Fahrzeugen.

**II.2.5.**

## **Award criteria**

Criteria below

Price

### **II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 96 000,00 EUR

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 48

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der Vertrag kann zweimal um jeweils ein Jahr verlängert werden.

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

Los 9 hat die auftraggeberinterne Bezeichnung 3 c.

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions for participation**

#### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

#### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Umsatz der vergangenen 3 Jahre für vergleichbare Leistungen. Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach den §§ 123, 124 GWB (Eigenerklärung), Nachweis der Eintragung in Berufs- oder Handelsregister.

Minimum level(s) of standards possibly required:

#### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Referenzen über Reinigungsdienstleistungen im Verkehrsbereich, nicht älter als 2016 mit Angaben zum Leistungsumfang und -zeitraum, Ansprechpartner und Kontaktdaten.

Durchschnittliche Mitarbeiteranzahl der vergangenen 3 Jahre, Angaben zur technischen und personellen Ausrüstung, ggf. Eigenerklärung zu Nachunternehmereinsatz.

Minimum level(s) of standards possibly required:

#### **III.1.4. Objective rules and criteria for participation**

List and brief description of rules and criteria:

Betriebshaftpflichtversicherung mit folgendem Umfang:

— Personen-, Sachschäden 6 000 000,00 EUR;

- Vermögensschäden 1 000 000,00 EUR;
- Bearbeitungsschäden 250 000,00 EUR;
- Schlüsselerluste 250 000,00 EUR;
- Umweltschäden 2 500 000,00 EUR.

### **III.1.6. Deposits and guarantees required**

### **III.1.7. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

### **III.1.8. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

## **III.2. Conditions related to the contract**

### **III.2.2. Contract performance conditions**

### **III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 26/10/2020 Local time: 15:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 18/12/2020

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 26/10/2020 Local time: 15:00

Information about authorised persons and opening procedure:

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: yes

Estimated timing for further notices to be published:

Die Laufzeit der Verträge beträgt 4 Jahre mit je zweimaliger Verlängerungsoption für jeweils ein Jahr.

## **VI.2. Information about electronic workflows**

Electronic ordering will be used  
Electronic invoicing will be accepted  
Electronic payment will be used

## **VI.3. Additional information**

## **VI.4. Procedures for review**

### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer Sachsen-Anhalt  
Postal address: Ernst-Kamieth-Straße 2  
Town: Halle/Saale  
Postal code: 06112  
Country: Germany  
E-mail: [viola.ueberfeldt@lvwa.sachsen-anhalt.de](mailto:viola.ueberfeldt@lvwa.sachsen-anhalt.de)  
Telephone: +49 3455141529  
Fax: +49 3455141115

### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

- (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen.
- (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen.
- (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen.
- (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

## **VI.5. Date of dispatch of this notice**

25/09/2020